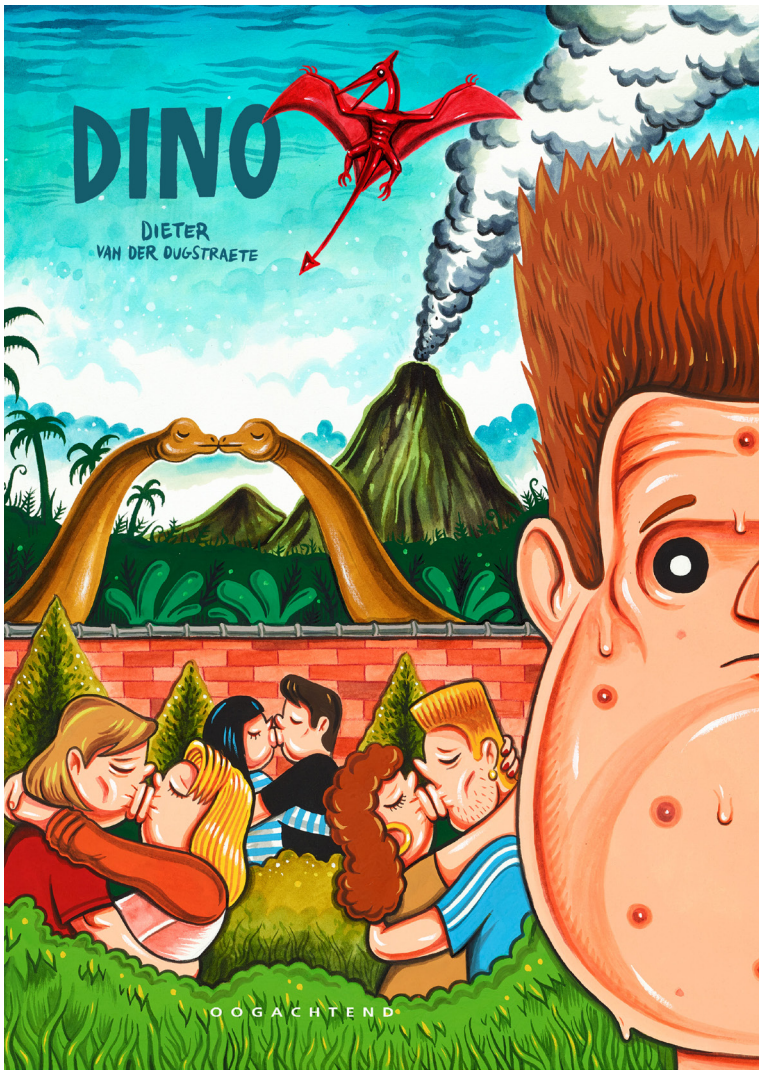


Dino

DIETER VAN DER OUGSTRAETE

Dino is thirteen when he and his father move from the city to the countryside, where both have to start their lives afresh. Dino, whose real name is Didier but who prefers to be called Dino because of his passion for everything dinosaur-related, is desperately trying to settle into his new school. His father Eddy starts work at the local chip factory, where his rather intimidating colleagues do not exactly welcome him with open arms. While Dino struggles with terrible hormonal acne and would love to be Luke Perry of Beverly Hills 90210, his father is slowly falling to pieces.

***Dieter Van der Ougstraete (b. 1977)**, alias Dieter VDO, has a colourful style that is quite distinctive and at times reminiscent of ATAK, Basil Wolverton or Jeroen Bosch. He annexes figures from both pop and cartoon culture and fuses them into a new, innovative whole. He also regularly works as a freelance illustrator for newspapers and magazines.*



Visit www.flandersliterature.be for information about translation grants.

"A master of unspoken emotions and nuances"

Enola

"An explosion of colour and grotesque characters. A class act"

Stripspeciaalzaak

www.oogachtend.be
elaine@elami-agency.com

Original title : Dino (Oogachtend, 2019. Hardcover, 24x32cm, 96 pp.)

En 1990, une nouvelle vie a commencé pour mon père et moi ...



… dans une terre inculte, riche de possibilités encore inconnues.
Tout me portait à croire que des événements grandioses devaient s'y dérouler.



La jungle est jonchée d'obstacles,
et la jungle, elle est partout.



Les grandes vacances touchaient à leur fin,
et ma nouvelle école,
Saint-Vincent de Bledac, m'attendait.



Mais pourquoi avais-je choisi de me présenter en faisant un exposé sur les dinosaures ?



Rien de tel pour capter l'attention d'ados de 13 ans. J'étais incollable sur la question.
J'avais du mal à parler de moi, mais sur les dinosaures,
je pouvais monologuer pendant des heures.





Dans mon ancienne école, j'étais même devenu une autorité en la matière. On m'avais d'ailleurs surnommé 'Dino'. Plus personne ne m'appelait Didier, et ça me convenait très bien!



Point de départ: l'ichthyostega, sorti de l'eau il y a 345 millions d'années. Point d'arrivée: la disparition soudaine des dinosaures, il y a environ 64 millions d'années. De quoi les tenir en haleine un bon moment.



Bien sûr, mon exposé était en béton. J'allais leur en boucher un coin et me faire une place parmi eux. C'était l'idée.



Mes illustrations maison avaient toujours leur petit succès. Un iguanodon avec une casquette, un tyrannosaure en train de manger une pizza pepperoni ... Ce genre de trucs.




On peut blaguer avec les dinosaures.
Ils sont cools et ont la peau dure.


Alors que je venais d'atteindre ma vitesse de croisière, à mi-chemin de mon exposé...
C'EST FINI, M'SIEURS-DAMES ! MERCI, DIDIER. ON N'A PAS APPRIS GRAND-CHOSE SUR TOI, DOMMAGE !
INRI
EURO

La jungle du Jurassique a laissé place à celle de Bledac.











Je voulais juste faire ce qui me plaisait dans mon coin, tranquille.
En ville, j'y étais bien arrivé, malgré la cohue – ou peut-être grâce à elle?
Plus je faisais profil bas, plus on me remarquait.



Quand les rires ont cessé, j'ai senti des regards inquisiteurs me transpercer. Chacun de mes gestes me semblait pesant.



Je me suis même demandé si j'arriverais à enfourcher mon vélo. Peut-être que la pression serait trop forte et que je me prendrais une gamelle en public.



Sur le chemin du retour, je me suis mis à suer comme un bœuf. Un vent puissant me fouettait le visage.

